

Întrebarea preliminară

Articolul 25 alineatul (1) din Directiva 2014/17/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 4 februarie 2014 privind contractele de credit oferite consumatorilor pentru bunuri imobile rezidențiale și de modificare a Directivelor 2008/48/CE și 2013/36/UE și a Regulamentului (UE) nr. 1093/2010 ⁽¹⁾ trebuie să fie interpretat în sensul că se opune unei reglementări naționale care prevede că, în cazul exercitării dreptului împrumutatului de a rambursa parțial sau integral valoarea creditului înainte de expirarea perioadei convenite, dobânzile datorate de împrumutat și costurile care depind de durata contractului sunt reduse proporțional, în timp ce pentru costurile care nu depind de durata contractului nu există o asemenea reglementare?

⁽¹⁾ JO 2014, L 60, p. 34.

Cerere de decizie preliminară introdusă de Sofiyski gradski sad (Bulgaria) la 20 septembrie 2021 – LM și NO/HUK-COBURG-Allgemeine Versicherung AG

(Cauza C-577/21)

(2021/C 513/29)

Limba de procedură: bulgara

Instanța de trimitere

Sofiyski gradski sad

Părțile din procedura principală

Reclamanți: LM și NO

Pârâtă: HUK-COBURG-Allgemeine Versicherung AG

Întrebările preliminare

- 1) O interpretare a noțiunii de „vătămare corporală” potrivit căreia, în cazul suferinței psihologice și durerii unui copil din cauza decesului părintelui său în urma unui accident rutier, aceasta intervine numai atunci când suferința și durerea respectivă au provocat o afectare patologică a sănătății copilului este contrară articolului 1 alineatul (1) din Directiva 84/5/CEE?
- 2) Principiul interpretării conforme cu dreptul Uniunii a dreptului național de către instanța națională este aplicabil atunci când instanța națională nu aplică propriul drept național, ci dreptul național al unui alt stat membru al Uniunii Europene?

Cerere de decizie preliminară introdusă de Finanzgericht Nürnberg (Germania) la 28 septembrie 2021 – A/Finanzamt M

(Cauza C-596/21)

(2021/C 513/30)

Limba de procedură: germana

Instanța de trimitere

Finanzgericht Nürnberg

Părțile din procedura principală

Reclamant: A

Pârât: Finanzamt M

Întrebările preliminare ⁽¹⁾

- 1) Celui de al doilea dobânditor al unui bun i se poate refuza deducerea TVA-ului aferent achiziției pentru motivul că acesta trebuia să știe că vânzătorul inițial a săvârșit o fraudă privind TVA-ul la momentul primei înstrăinări, deși inclusiv primul dobânditor știa că vânzătorul inițial a săvârșit o fraudă privind TVA-ul la momentul primei înstrăinări?

- 2) În cazul unui răspuns afirmativ la prima întrebare: refuzul opus celui de al doilea dobânditor este limitat, în ceea ce privește cuantumul, la prejudiciul fiscal suferit ca urmare a fraudei?
- 3) În cazul unui răspuns afirmativ la a doua întrebare: prejudiciul fiscal se calculează:
- pe baza unei comparații între impozitul legal datorat în lanțul prestațiilor și impozitul stabilit în mod efectiv;
 - pe baza unei comparații între impozitul legal datorat în lanțul prestațiilor și impozitul plătit în mod efectiv;
 - în care alt mod?

(¹) Directiva 2006/112/CE a Consiliului din 28 noiembrie 2006 privind sistemul comun al taxei pe valoarea adăugată (JO 2006, L 347, p. 1, Ediție specială, 09/vol. 3, p. 7).

Recurs introdus la 28 septembrie 2021 de Unie van Professionele Transporteurs en Logistieke Ondernemers (UPTR) împotriva Ordonanței Tribunalului (Camera a opta) din 28 iulie 2021 în cauza T-634/20, UPTR/Parlamentul și Consiliul

(Cauza C-603/21 P)

(2021/C 513/31)

Limba de procedură: neerlandeza

Părțile

Recurentă: Unie van Professionele Transporteurs en Logistieke Ondernemers (UPTR) (reprezentant: F. Vanden Bogaerde, avocat)

Celelalte părți din procedură: Parlamentul European, Consiliul Uniunii Europene

Concluziile recurente

- Primul capăt de cerere: declararea admisibilității recursului;
- Al doilea capăt de cerere: anularea articolului 2 punctul 4 din Regulamentul (UE) 2020/1055 al Parlamentului European și al Consiliului din 15 iulie 2020 de modificare a Regulamentelor (CE) nr. 1071/2009, (CE) nr. 1072/2009 și (UE) nr. 1024/2012 în vederea adaptării acestora la evoluțiile sectorului transportului rutier (¹), în temeiul articolului 263 din versiunea consolidată a Tratatului privind funcționarea Uniunii Europene și al motivelor rezumate mai jos;
- Al treilea capăt de cerere: soluționarea odată cu fondul a cererii privind cheltuielile de judecată.

Motivele și principalele argumente

Primul motiv: admisibilitatea acțiunii inițiale

Membrii recurente trebuie să poată beneficia de o protecție jurisdicțională efectivă. Pentru ca aceștia să poată beneficia de o protecție jurisdicțională efectivă, în prezenta cauză nu poate fi reținută o interpretare strictă a noțiunii „vizată în mod direct și individual”, având în vedere contextul penal/sanționatoriu specific în care membrii recurente nu dispun de un drept subiectiv și din acest motiv nu au niciun acces direct la instanțele judecătorești.

Este dificil să se considere că există o protecție jurisdicțională efectivă în cazul în care membrii recurente trebuie să se afle într-o situație ilegală, pentru ca ulterior să depindă de organisme de control care ar trebui să aibă posibilitatea de a urmări sau de a sancționa, fără a fi obligate la aceasta. În plus, protecția jurisdicțională efectivă nu este garantată, având în vedere că o instanță națională nu este întotdeauna obligată să adreseze o întrebare preliminară Curții de Justiție.

Al doilea motiv: încălcarea pieței unice

Articolul 3 alineatul (3) din Tratatul privind Uniunea Europeană are drept obiectiv instituirea unei piețe interne a Uniunii Europene. Această piață internă a Uniunii Europene este instituită, printre altele, prin principiul liberei circulații a serviciilor.